

به نام خداوند بخشنده مهربان

دانشکده: پزشکی      گروه آموزشی: آموزش پزشکی      مقطع و رشته تحصیلی: کارشناسی ارشد

مدرس: دکتر سولماز زارع	تعداد واحد: ۲
نام درس: شیوه های تحقیق در آموزش (۲)	
نوع واحد:	
پیش نیاز: شیوه های تحقیق در آموزش (۱)	
زمان برگزاری کلاس: ۱۰-۱۲	مکان برگزاری: مرکز مطالعات و توسعه آموزش پزشکی
تاریخ ارائه درس: ترم دوم	
مدت کلاس: ۲ ساعت	

عنوان درس روزانه: فرآیند ترجمه و تطابق فرهنگی پرسشنامه ها

هدف کلی:

آشنایی با فرآیند ترجمه و تطابق فرهنگی پرسشنامه ها

## اهداف جزئی:

در پایان درس دانشجو بایستی بتواند:

- فرآیند ترجمه و تطابق فرهنگی پرسشنامه هارا توضیح دهد.
- انواع پرسشنامه را بداند.
- اهمیت فرآیند ترجمه و تطابق فرهنگی پرسشنامه هارا توضیح دهد.
- مراحل فرآیند ترجمه و تطابق فرهنگی پرسشنامه هارا توضیح دهد.
- روش TRAPD را توضیح دهد.

شیوه های تدریس:

- lecture
- Small group

اجزا و شیوه اجرای درس :

- مقدمه
- مدت زمان : ۱۵ دقیقه
- بخش اول درس
- مدت زمان : ۳۰ دقیقه
- استراحت
- مدت زمان : ۱۰ دقیقه
- بخش دوم درس
- مدت زمان : ۳۰ دقیقه
- جمع بندی
- مدت زمان : ۱۵ دقیقه
- ارزشیابی درس
- مدت زمان : ۱۵ دقیقه

منابع درس:

ردیف	عنوان
۱.	QUESTIONNAIRE TRANSLATION JANET HARKNESS
۲.	Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self-report measures D E Beaton ۱ , C Bombardier, F Guillemin, M B Ferraz
۳.	مروری بر فرآیند ترجمه و تطابق فرهنگی پرسش نامه ها نویسندگان: پشندی شادی*, خاقانی زاده مرتضی, عبادی عباس